

# Los mundos posibles de la pobreza en la Biblia<sup>1</sup>

Lic. Pablo Gustavo Rodríguez<sup>2</sup>

## **Abstract**

Como parte de la labor realizada en el marco del proyecto en curso "La construcción del concepto de pobreza. Estudio de su intertextualidad en la relación asistente asistido" en el que trabajo junto a otros investigadores bajo la dirección de la lic. Virginia Ceirano me encuentro estudiando el concepto de pobreza tal como se desprende de su efectiva utilización en los textos bíblicos.

Hasta el momento, el análisis de las 506 Unidades Textuales distribuidas en 28 de los libros que conforman la Biblia, en los que se utilizan los lexemas pobre, pobres, pobreza y otros derivados, ha permitido identificar 15 temas o categorías en relación a este concepto, cuya distribución en los textos sigue patrones tales que sugieren la existencia de diferentes concepciones de pobreza .

## **Marco teórico - metodológico**

El marco metodológico es el análisis de discurso en su particular variante conocida como semiótica de enunciados, desarrollada por el prof. Juan Angel Magariños de Morentín. De acuerdo a este enfoque el sentido de los términos hallados en el discurso se construye en su uso, por lo cual no cabe suponer un sentido previo sino analizar cuál es el que surge del contexto del discurso mismo. Al mismo tiempo se supone que todo decir efectivo se corresponde con una posibilidad de decir. En otras palabras antes que algo sea dicho existió, en esa determinada sociedad, la posibilidad de decirlo, era un "mundo posible", en el sentido de la lógica modal.

El procesamiento de los textos comienza entonces con su normalización y sometimiento a un proceso de reescritura a fin de reducirlos a un "diccionario" de "definiciones contextuales" de los términos que aparecen en el discurso. Estos diccionarios

---

<sup>1</sup> Este trabajo fue presentado en la Comisión de Trabajo "Antropología de los sistemas simbólicos" de la III Reunión de Antropología del Mercosur. Posadas, Misiones, del 22 al 26 de Noviembre de 1999.

<sup>2</sup> Docente e investigador de la U.N.L.P. Integrante del Programa de Investigaciones de la E.S.T.S. Prof. Titular de Antropología Social en la Fac. de Bellas Artes, U.N.L.P.

constituyen las bases de datos para el análisis, que consiste en identificar las redes de enunciados, secuenciales y contrastativas, cuya permanencia o transformación en el tiempo permitirán establecer la existencia de una o varias formaciones discursivas.

En una primera etapa del proyecto se analizaron las entrevistas de agentes de organizaciones religiosas que sirven como voluntarios en programas de asistencia a los pobres implementados por esas organizaciones (Cáritas, comedores evangélicos, roperos, etc.) y a personas asistidas por estos agentes.

Como producto del análisis de esas entrevistas se identificaron tres concepciones de pobreza a las que denominamos "Pobreza 1", "Pobreza 2+" y "Pobreza 2-". En esta segunda etapa hemos abordado el análisis de los "textos de base", textos mencionados por los entrevistados como fuente de sus concepciones sobre la pobreza. Como la mayor cantidad de referencias intertextuales apuntan a la Biblia, en esta segunda etapa del proyecto hemos comenzado por el procesamiento del texto bíblico con el objetivo de identificar las concepciones de pobreza presentes en el mismo y compararlas con las identificadas en el discursos de los entrevistados en la primera etapa.

Hemos trabajado básicamente sobre el texto de la versión de Casiodoro de Reina - Cipriano de Valera, revisión 1960, pasada a formato electrónico .hlp por Luis A. Costa, cotejando ocasionalmente con las versiones católicas de Nácar - Colunga (ed. de la Biblioteca de Autores Cristianos) y la Biblia Latinoamericana (edición 1995, CD ROM versión 2.0). De ésta última se tomaron los textos de los libros denominados apócrifos o deuterocanónicos, que no se encuentran en la versión de Reina-Valera

Debido a lo voluminoso del texto a analizar hemos utilizado las dos versiones digitales ya mencionadas para construir una base de datos documental que pudiera ser procesada con el programa NUD\*IST 4.

Nuestra elección de una versión católica de la cual tomar los textos deuterocanónicos que no se encuentran en la versión de Reina-Valera se basó en la disponibilidad de versiones electrónicas de Biblias católicas en castellano. De las dos que conseguimos, El Libro del Pueblo de Dios carece de un sistema sencillo para bajar los libros a archivos de texto simple susceptible de ser analizado con programas de análisis de datos cualitativos como el que usamos en nuestra investigación. La otra opción, La Biblia Latinoamericana, si bien también vuelve este procedimiento algo más complicado de lo necesario, facilita mucho la tarea.

---

Sin embargo no escapa a nuestro conocimiento que tras la publicación de la primera edición de la Biblia Latinoamericana se suscitó en el seno de la Iglesia Católica Argentina una gran polémica en torno a su legitimidad. Por ello emprendimos una breve investigación colateral sobre las diferentes versiones existentes y la posición tanto oficial como de distintos eruditos católicos sobre ellas. He dado cuenta de este estudio en otro trabajo aún inédito, pero lo que pudimos averiguar fue que las objeciones que se presentaron a la Biblia Latinoamericana a mediados de los setenta provenían de los sectores conservadores de la Iglesia y lo que cuestionaban básicamente eran las ilustraciones y las notas. Su texto, por el contrario, nunca fue cuestionado y actualmente se encuentra en numerosas librerías católicas, habiendo pasado ya por tres ediciones en papel y dos ediciones electrónicas.

### **Algunas consideraciones sobre la estructura de la Biblia**

La Biblia es una recopilación de libros escritos por diversos autores, luego considerados sagrados o inspirados que comenzaron a escribirse en la época del rey David, alrededor del siglo 11 AC. y terminaron de escribirse 1000 años después. El término Biblia llegó al latín del griego *biblia* o 'libros', forma diminutiva de *byblos*, como se denominaba al 'papiro' o 'papel' que se exportaba desde el antiguo puerto fenicio de Biblos. Desde la edad media, los libros de la Biblia son considerados como una entidad unificada y por eso actualmente el término Biblia se toma como sustantivo singular, aún cuando es originariamente una forma plural. Esto es importante, pues, como veremos, los distintos grupos de libros tienen características propias, que en algunos casos son correlativas de diferentes concepciones de pobreza, reflejando su origen diverso.

En la mayor parte de las versiones los libros se encuentran en el orden de la Biblia griega, que los distribuye en cuatro grupos: el Pentateuco, los Libros Históricos, los Libros Proféticos y los Libros Poéticos y Sapienciales. Otras versiones - entre ellas, la argentina- siguen el orden de la Biblia hebrea, que contiene tres partes: la Ley, los Profetas y los demás Escritos.

La Biblia judía se divide en tres partes conocidas como la *Torá*, o Ley, compuesta por los cinco libros sobre Moisés; los Profetas, o *Nevi'im*, subdividida en Profetas Antiguos y Profetas Posteriores; y los Hagiográficos, o *Ketuvim*, que incluye Salmos, los libros sapienciales y libros históricos. El Antiguo Testamento cristiano organiza los libros

---

según su contenido: el Pentateuco, es equivalente de la Torá; los libros históricos; los libros poéticos o sapienciales, y los libros proféticos. Las versiones cristianas del Antiguo Testamento ordenan los libros en la misma secuencia, aunque los protestantes incluyen sólo los libros que aparecen en la Biblia judía.

El Nuevo Testamento incluye los cuatro Evangelios que relatan el nacimiento y ministerio público de Jesús; los Hechos de los Apóstoles, las Epístolas, o cartas de los apóstoles a los conversos de diferentes regiones del Viejo Mundo; y el Apocalipsis o Libro de la Revelación, de carácter escatológico.

Mediante búsquedas, se confeccionaron 40 nodos (archivos, base de datos) con las UT que utilizan lexemas como pobre, pobreza, ricos, riqueza, tesoros, ayuda, necesitados, miseria, hambre, humildes, indigentes, menesterosos, indigencia, oprimidos, justicia, pan y otros.

El análisis del nodo correspondiente a las UT que utilizan los lexemas de raíz "pobr" (pobre, pobres, pobreza, etc.) permitió identificar 15 temas o categorías (nodos) cuyo significado y distribución en los diferentes libros que componen la Biblia se resumen a continuación.

### **Los temas**

#### **(2 1) : Dar a los pobres**

Se dice que los hombres justos, las mujeres virtuosas, el pueblo de Dios debe dar a los pobres con alegría y generosamente (ver GENEROSIDAD):ropa, alimento, alojamiento, bebida, libertad (de deudas, y otras cargas), justicia (en juicios y tribunales).

El que da a los pobres será recompensado por Dios con bienes en abundancia, salud y la vida eterna. Se usan muchas metáforas para indicar otras recompensas (tu luz brillará, serás bienaventurado en la tierra, etc.).

Por el contrario el que no da a los pobres puede terminar pobre él mismo. El que les niega ayuda se arriesga a que los pobres lo maldigan o le hablen a Dios mal de él, y como Dios los escucha (ver DIOS AYUDA A LOS POBRES) no le va a ir bien.

Cuando el avaro pida ayuda a Dios éste se la negará de la misma manera que él se la negó a los pobres.

Esta idea se presenta con algunas variantes en diferentes partes de la Biblia.

---

EN LOS LIBROS POETICOS: Se afirma que Dios ayuda y bendice al que da a los pobres y le promete que no tendrá pobreza, que lo cuidará de sus enemigos y cuando esté enfermo. El hombre de bien y la mujer virtuosa reparten sus bienes; dan a los pobres.

EN EL PENTATEUCO: Se debe ayudar al hermano judío que vive en la misma ciudad, en la propia tierra. Se debe dejar sin cosechar parte del campo para que se alimenten de lo que queda los pobres y los extranjeros.

EN LOS HISTÓRICOS: Se cuenta cuando Mardoqueo estableció un día al año para festejar el fin de la guerra. Ese día se debía enviar porciones cada uno a su vecino y dar dádivas a los pobres.

EN LOS PROFETAS: Se dice que en vez de la formalidad del rito del ayuno Dios prefiere que se libere a los esclavizados y oprimidos, que se comparta el pan con el hambriento, la ropa con el desnudo y el alojamiento con los sin techo. Así Dios ayudará al que ayuda al pobre.

EN EL NUEVO TESTAMENTO: Aparece tres veces esta idea:

1) En la anécdota del joven rico, cuando Jesús le dice que para ser perfecto sólo le falta vender todas sus pertenencias y dar el dinero a los pobres y luego seguirlo.

2) Cuando María de Betania unge con aceite (o perfume) los pies de Jesús. Judas se queja del desperdicio de un producto tan caro, que podría haberse vendido y dado a los pobres. Jesús le responde que ya tendrán tiempo para dar a los pobres, pero que para homenajearlo a él no tendrían muchas oportunidades más, dada la proximidad de su muerte.

3) En la cena en casa del publicano Zaqueo Jesús le aconseja que cuando haga una cena en vez de invitar a sus parientes y amigos ricos que pueden retribuirle la invitación, convide a los pobres, los cojos, los mancos y los ciegos, y de ese modo recibirá su recompensa en la resurrección de los justos.

Luego relata la parábola del hombre rico que invita a una cena a otros ricos y tras rechazar éstos la invitación ordena a sus sirvientes a que salgan a recorrer los caminos en busca de los pobres, los cojos, los mancos y los ciegos. Esta parábola funciona como alegoría del anuncio de la prédica del evangelio a los "gentiles" (no judíos).

---

**(2 2) : Generosidad**

El dador debe dar a los pobres con "liberalidad", generosamente, sin mezquinar, sin especular, sin esperar devolución. Esto es una deuda que el israelita tiene con Dios, porque como pueblo fueron una vez pobres y esclavos en Egipto y fueron liberados por El. Pero las leyes sociales del AT establecen que esta generosidad es obligatoria para con los "hermanos" judíos, no para con los extranjeros. Para ser recompensado por Dios no es suficiente con dar; hay que dar con alegría y generosamente.

EN EL PENTATEUCO: Se aconseja no especular con la proximidad del *yom kipur* (séptimo año, cuando se perdonan las deudas y se liberan los siervos) para negarle al que pide prestado. De lo contrario el perjudicado podría quejarse a Dios y ser castigado por éste. También se aconseja cuando se libere a un esclavo, no mandarlo con las manos vacías.

EN LOS LIBROS POETICOS: El generoso prosperará materialmente. El mezquino y el avaro terminará pobre y el pueblo lo maldecirá.

EN EL NUEVO TESTAMENTO: El que da poco a los pobres recibe poco de Dios y al que da generosamente a los pobres Dios lo bendecirá con generosidad. Se cuenta que Zaqueo el publicano se comprometió a devolver cuadruplicado lo que había tomado de otros y se dice de la viuda pobre que dió sólo dos dracmas de ofrenda que es la que dió más en términos relativos, aunque en términos absolutos haya sido poco.

**(2 3) Ricos pobres**

Ricos pobres son los que son ricos materialmente (Pobreza 1) pero son pobres espiritualmente (Pobreza 2 negativa). Tienen muchos tesoros en la Tierra pero no tienen tesoros en el Cielo.

Pobres ricos son los que son pobres materialmente ("pobres de este mundo"), pero son ricos espiritualmente, tienen tesoros en el Cielo, aunque esto es ser pobre en espíritu (Pobreza 2 positiva)

EN EL AT: se encuentra esta idea sólo en el libro de Proverbios (Poéticos). Ahí se dice que el que confía en sus riquezas caerá, mientras que los justos "reverdecen". La oposición indica que no es de justos, sino de inicuos o pecadores confiar en las riquezas. Y se dice que hacer esto puede hacer que el individuo se olvide de Dios (autosuficiencia)

---

EN EL NT: el tema aparece en Mateo y en Apocalipsis. En el primer libro en el contexto del relato del joven rico Jesús le dice a éste que vendiendo todo lo que tiene, obtendrá tesoros en el Cielo

En el Apocalipsis se dice que el rico siente que no tiene ninguna necesidad, sin embargo en realidad es un desventurado, miserable, pobre, ciego y desnudo. Y , en consecuencia, se le aconseja que le compre oro a Dios (tesoro en el Cielo - VER), vestiduras blancas (sin pecado) y que se ponga “colirio en los ojos” para poder ver (la Verdad).

#### **(2 4) : Dios ayuda a los pobres**

La Biblia dice que Dios ayuda a los pobres de varias maneras:

- 1) Escucha sus plegarias, cuando se quejan de los que los oprimen, se aprovechan de ellos o les niegan ayuda y las toma en cuenta para pagar a los malos como se merecen.
- 2) Tiene misericordia de los pobres.
- 3) Los libera de los malos, los defiende, para que no les hagan daño.
- 4) Ayuda a los que los ayudan y castiga a los que se aprovechan de ellos.
- 5) Los libera de su pobreza, los saca de su miseria.

EN EL PENTATEUCO: En Deuteronomio, cuando se instruye no especular con la proximidad del séptimo año para mezquinar los préstamos a los hermanos (judíos) necesitados se dice que si éstos se quejan por esto a Dios, él los escuchará y le computará esta negativa como pecado. Por el contrario, si un pobre agradece a Dios la ayuda recibida de un hermano, Dios bendecirá a éste hombre. Dios bendice a quienes ayudan a los pobres y castiga o tiene por pecadores a quienes les niegan su ayuda.

EN LOS LIBROS POETICOS: Hallamos referencias en Job, Salmos y Proverbios.

JOB: Se dice que Dios libra al pobre de la espada, de la violencia, de la boca de los pecadores, que es la esperanza para los necesitados. Respeta a los pobres igual que a los ricos. Escucha el clamor del pobre y necesitado contra el que lo oprime y en consecuencia "quebrantará" a sus opresores. También librá al pobre de su pobreza y lo escucha cuando esté afligido.

PROVERBIOS: Se aconseja no robar a los pobres porque Dios despojará a los que los despojaren a ellos. Del rey que juzga con justicia a los pobres “su trono será firme para siempre”.

---

SALMOS: Dios será refugio para el pobre en tiempos de angustia. Un día finalmente los malos serán llevados al infierno y así los pobres no serán más olvidados ni vivirán sólo de sus esperanzas.

Dios "se levantará" por la opresión y el gemido de los pobres y necesitados. Dios libra al afligido del más fuerte que él y al necesitado del que lo despoja.

Dios provee al pobre. Librará al necesitado que clamare, y al afligido que no tenga quien lo socorra, tendrá misericordia del pobre y necesitado, salvará su vida y redimirá su alma y lo librará de quienes lo juzgan. Lo levantará para hacerlo sentar junto a los príncipes de su pueblo.

Dios multiplica sus familias de los pobres como rebaños de ovejas y los saciará de pan.

EN LOS PROFETAS:

ISAIAS dice que Dios fue fortaleza del pobre y del necesitado en su aflicción y refugio contra los violentos. Dios ha consolado a su pueblo y de SUS pobres tendrá misericordia.

JEREMIAS dice que Dios ha librado el alma del pobre de la mano de sus enemigos.

EN EL NT: Sólo Lucas menciona esta idea y es cuando María, la madre de Jesús, al enterarse de su embarazo por boca del ángel cita a Isaías: "Dios me ha enviado a dar buenas noticias a los pobres, a sanar a los quebrantados de corazón, a poner en libertad los cautivos y oprimidos, dar vista a los ciegos".

### **(2 5) : Pobres de espíritu**

Pobre de Espíritu es la persona sumisa ante Dios.(Isaías 1337)

EN EL AT sólo se menciona esta noción en los PROFETAS. Isaías dice que Dios "mirará" a aquel que es pobre y humilde de espíritu y tiembla a su palabra. Jeremías dice de los hombres injustos que son pobres, han enloquecido, pues no conocen el camino de y el juicio de Dios.

EN EL NT: Sólo en Mateo dando comienzo al Sermón de la montaña se cuenta que Jesús dijo a sus apóstoles "bienaventurados de espíritu porque de ellos es el reino de los cielos".

---

**(2 6) : Pobreza por culpa propia**

Los pobres por culpa propia son los que son pobres porque son perezosos, negligentes, carecen de juicio, les gusta dormir más que trabajar, o le gusta derrochar con vino, carne, ungüentos y porque "se apresuran a ser ricos".

Este tema APARECE SOLAMENTE EN EL LIBRO DE PROVERBIOS en toda la Biblia. La pereza y el dormir demasiado conduce a la necesidad y la pobreza. La mano negligente empobrece y la diligente enriquece. el alma negligente padecerá hambre.

"En el barbecho (sic) de los pobres hay mucho pan, pero se pierde por falta de juicio".

El derroche, el gusto por el vino, el comer carne y los ungüentos conduce a la necesidad y la pobreza.

La humildad y el temor de Dios son recompensados con riquezas, honra y vida, por lo tanto, la falta de riqueza es indicio de falta de humildad y temor de Dios.

El que trabaja su tierra se saciará de pan, pero el ocioso se empobrecerá. La avaricia también conduce a la pobreza.

**(2 7) : Pobres ricos**

Los pobres ricos son ricos, porque son "ricos en la fe", son herederos del reino, pero habiten este mundo.

EN EL AT: aparece sólo en el libro de Proverbios, y allí sólo se dice que HAY quienes pretenden ser ricos y no tienen nada y hay quienes pretenden ser pobres pero tienen muchas riquezas.

EN EL NT: En 2 Corintios se dice que los apóstoles fueron "como pobres mas enriqueciendo a muchos; como no teniendo nada, mas poseyéndolo todo" (6:10). Se dice de las iglesias de Macedonia que a pesar de su profunda pobreza abundaron en riquezas de generosidad; y que Jesús, siendo rico, se hizo pobre para que los creyentes con su pobreza fueran enriquecidos.

Todos estos juegos de palabras parecen utilizar riqueza o tesoros, cuando se refieren a los pobres, para referirse a la abundancia de virtudes morales más valiosas que las riquezas materiales. En Apocalipsis se dice de la iglesia de Esmirna que Dios sabe de su pobreza pero que es rica.

En Mateo se encuentra el pasaje del joven rico en el que Jesús le dice que vendiendo todo lo que tiene (con lo que quedaría en la pobreza) tendrá tesoros en el Cielo.

---

Y finalmente en Santiago se dice que Dios ha elegido a los pobres de este mundo para que sean ricos en fe y herederos el reino de Dios, del que en otro lado se dice que no es de este mundo (Juan 18:36 UT 801).

Así, se opone pobreza material o “pobreza de este mundo”, en el sentido de carencia de posesiones y satisfacción de necesidades como alimento, techo y comida provistas por terceros a la riqueza espiritual, o tesoros en el Cielo, como abundancia de virtudes de mayor valor que cualquier cantidad de bienes materiales, por valiosos que sean.

### **(2 8) Dios enriquece y empobrece.**

Este tema se presenta sólo en el AT, en los libros históricos y en los proféticos.

EN LOS LIBROS HISTÓRICOS:

En 1 Samuel Ana dice en su oración que Dios da riqueza o empobrece. En 2 Reyes se cuenta que el rey de Babilonia llevó cautivos a los príncipes, los valientes, artesanos y herreros y sólo dejó a los pobres para que labrasen la tierra.

EN LOS PROFETAS:

Se encuentra en Jeremías 39: 6-10. En realidad en este pasaje no se dice explícitamente que Dios enriquezca y empobrezca. Se relata que cuando los judíos fueron llevados cautivos a Babilonia dejaron "a los pobres del pueblo que no tenían nada" para que cultiven la tierra "Y les dió viñas y heredades". Por otros pasajes sabemos que este cautiverio fue considerado como un castigo de Dios.

Así aún cuando está en un libro profético este pasaje no responde a la forma del oráculo sino del relato más propio de los libros históricos.

### **(2 9): Leyes sociales**

En Éxodo, Levítico y Deuteronomio (Libros del Pentateuco) se mencionan varias leyes sociales cuyo objeto era evitar que hubiera muchos pobres muy pobres entre los israelitas, y que no fueran objeto de explotación por parte de los más ricos.

Aquí se deja ver el judaísmo como una religión étnicamente acotada: el objetivo de las leyes sociales, según Jehová era: "Que no haya pobres **entre vosotros**" (los israelitas).

No se menciona la misma obligación para con **el extranjero**. E incluso se hace referencia explícita a que obedeciendo estas leyes los israelitas se distinguirán de otros pueblos por el rasgo de no tener pobres entre ellos.

---

Entre estas **leyes sociales** estaban:

- La remisión del año séptimo (yom kipur, año del perdón a los deudores).
- No negar una ayuda solicitada.
- Pagar puntualmente su jornal diario a los trabajadores.
- No retener las prendas más de un día.
- Prestar sin usura.
- No trabajar la tierra cada séptimo año.
- No cosechar todo el campo, ni levantar lo que se cae.
- El rescate (redención) del hermano vendido como esclavo.
- Los pobres pagan menos en concepto de ofrendas.

Se aseguraba que cumpliendo estos preceptos los israelitas como nación serían acreedores de otras naciones sin deber nada a otros y que tendrían dominio sin ser dominados por nadie.

### **(2 10) Los pobres son menospreciados.**

Los pobres suelen ser menospreciados por la gente, que rechaza su compañía. Puede resultar odiosos, incluso sus propios amigos, por lo que andan solos, los echan, los señalan como a ladrones, se burlan de sus consejos. "Todos los hermanos del pobre lo aborrecen".

Este tema se encuentra en el AT sólo entre los libros poéticos Job, Salmos y Proverbios. Y en el NT sólo en el libro de Santiago.

### **(2 11) Pobreza digna**

La idea de pobreza digna sólo se menciona en el libro de proverbios en dos partes: En ellas se señala que es preferible "el pobre que camina en integridad" que la persona "de labios perversos, y fatuo" o que el rico, pero de "caminos perversos". Algo así como "pobre pero honrado".

Debo aclarar, sin embargo, que no se usa la palabra "digna" ni "dignidad" Una búsqueda de patrones de caracteres de la cadena "dign" con restricción al texto codificado en (T1) reveló que no existen UT que satisfagan esa condición, de modo que no se habla en la Biblia de Pobreza Digna, en estos términos. No obstante los expresado en los pasajes recién mencionados expresa un sentido muy semejante al que han expresado

---

informantes entrevistados en la primera etapa de la presente investigación, y de ahí que hayamos utilizado la misma expresión para denominar a este nodo.

### **(2 12) : El justo medio**

Expresa la idea de que lo mejor para el creyente es no ser ni pobre ni rico, porque en estos casos extremos corre riesgo su fe: aparece sólo en Proverbios en una ocasión (5 UT)

No me des pobreza ni riquezas;

Manténme del pan necesario;

9 No sea que me sacie, y te niegue, y diga: ¿Quién es Jehová?

O que siendo pobre, hurte,

Y blasfeme el nombre de mi Dios.

### **(2 13) : Pobres siempre**

En cuatro libros aparece esta idea con dos diferentes sentidos:

1) En el AT aparece en Deuteronomio con un sentido que se presta a la interpretación de que nunca va a dejar de haber pobreza sobre la Tierra ("siempre va a haber pobres") seguida del mandato ya mencionado de ayudar a los pobres entre los israelitas ("de *tus* hermanos", "en *tu* tierra").

2) Las otras tres son diferentes versiones del mismo relato (por Mateo, Marcos y Juan) sobre la visita de Jesús a Betania en su última semana de vida, cuando María, hermana de Lázaro y Marta, unge sus pies con un perfume o aceite caro. Entonces Judas, tesorero del grupo y que según Juan desviaba dinero de las finanzas del grupo en beneficio propio, se queja del despilfarro porque ese aceite "podía haberse vendido y dado el dinero a los pobres". A esta queja Jesús responde que la dejen proseguir, porque a los pobres los iban a tener siempre para ayudarlos, pero él estaba por partir.

El sentido no es entonces el de una profecía sobre la perennidad de la pobreza en la tierra, sino una cuestión de prioridad temporal: en lo inmediato lo más urgente era atenderlo a Jesús; era ahora o nunca. Para ocuparse de los pobres ya habría tiempo. El "siempre" podía limitarse al lapso de vida de los discípulos. Sin embargo esta anécdota es insistentemente citada tanto en las entrevistas como en discursos de funcionarios y políticos, tanto por asistentes como por asistidos y no pobres como una justificación

---

autorizada de la imposibilidad de erradicar la pobreza con independencia de los métodos y el grado de esfuerzo que se realice.

### **(2 14): Ministros pobres (pobreza voluntaria)**

Estos pasajes se refieren a la POBREZA VOLUNTARIA, no en el sentido del que es "pobre porque quiere", por pereza, sino porque decide voluntariamente renunciar a sus posesiones materiales. Es una opción. No es pobre, sino que decidió volverse pobre. Es lo que hacen los sacerdotes católicos al tomar los hábitos, y que aquí se cuenta que hacían los apóstoles. Este es un tema exclusivo del NT. Junto con el de los enfermos pobres, el único que hemos hallado exclusivo del NT en lo referente a la pobreza.

### **(2 15): Enfermos**

En los libros de Mateo y Lucas solamente, de toda la Biblia, se menciona a los enfermos junto a los pobres. Esto podría estar indicando una nueva situación histórico-social en la que esta categoría de personas bajo la dominación romana (que limitó la vigencia de las leyes sociales ya mencionadas al subordinar la ley judía a la romana) habían quedado desprotegidas, abandonadas por las redes sociales tradicionales y pasaron a engrosar las filas de los pobres junto a las viudas y los huérfanos, categorías que siempre se consideraron pobres en la Biblia.

### **Distribución**

Considerados por los tipos de libros (Pentateuco, Históricos, Poéticos, profetas) los únicos conceptos no exclusivos de uno sólo de los tipos de libros del AT son:

- Dar a los pobres (2 1) Está en los 4 tipos.
- Dios ayuda a los pobres (2 3) Está en el Pentateuco, los poéticos y los Profetas.
- Hay que dar con generosidad (2 2) Está sólo en el Pentateuco y los Poéticos.
- Dios empobrece y enriquece a quien quiere (2 8) Está sólo en los Históricos y en los Profetas.

En otras palabras, de las ideas referentes a la pobreza, éstas son las más difundidas en el AT. Entrando en las particularidades de cada uno de estos grupos de libros vemos que **los libros Históricos** se refieren poco a la pobreza y no presentan ninguna idea particular sobre la misma.

---

En tanto **en los libros Proféticos** encontramos que la pobreza se menciona sólo en relación con las siguientes ideas:

- Hay que dar a los pobres (2 1) Sólo en Isaías entre los Profetas.
- Dios ayuda a los pobres (2 4) Presente en Isaías y Jeremías.
- Dios empobrece y enriquece a quien quiere (2 8) Sólo en Jeremías entre los Profetas.
- Pobres de espíritu. (2 5) En Isaías y Jeremías.

Ninguna de las cuatro es exclusiva del AT. Las tres primeras ni siquiera son exclusivas de los libros proféticos. En cambio de estas cuatro nociones la última se presenta en el AT **exclusivamente** en los libros Proféticos (y dentro de ellos sólo en Isaías y en Jeremías). Junto a su aparición en el libro de Mateo en el NT, constituyen **las únicas menciones a esta idea en toda la Biblia**.

### **El Pentateuco:**

La única particularidad hallada en el Pentateuco con respecto a la pobreza es que sólo en él aparecen las Leyes Sociales o Humanitarias. Y la idea que siempre habrá pobres en la tierra, aún cuando se encuentra una sola vez, es la única mención en todo el AT. Las citas recuperadas proceden de los libros de Exodo, Levítico y Deuteronomio, pero de ciertas partes en especial.

En el Pentateuco hallamos textos narrativos y legislativos entrelazados, pero aún así es posible reconocer diversos "estratos", documentos o tradiciones literarias en base a diversidad de estilos, relatos duplicados, anacronismos, y usos diversos de los nombres de la divinidad. Estudiosos reconocidos de la Biblia atribuyen estos "estratos" a diversas fuentes conocidas, según la denominación del prof. de Teología Julio Wellhausen (1844 - 1818), como fuentes Yahvista, fuente Elohista, fuente Deuteronomista y fuente Sacerdotal.

- a) La Fuente Yahvista (J), se caracteriza "por su estilo imaginativo, descriptivo y antropomórfico, con fuerte inspiración poética".
- b) La Fuente Elohista (E), es anecdótica, más propia de un narrador que de un historiador. "Detalla los nombres buscando explicaciones folklóricas y etiológicas, y suele localizar geográficamente los hechos".

- c) La Fuente Deuteronomista (D), es "de estilo oratorio y parenético<sup>3</sup>. Dios aparece vinculado a Israel. Tendencia a destacar el carácter providencialista de Yahvé sobre su pueblo e *insistencia en defender los derechos de los desvalidos. Este 'humanitarismo' es similar al predicado por los profetas anteriores del exilio*<sup>4</sup>" (pag. 22, las cursivas son mías).
- d) La Fuente Sacerdotal (S), es fundamentalmente legislativa. Las narraciones se enmarcan dentro de lo que pueden ser consideradas preocupaciones levíticas por los ritos y organización del culto.

Las distintas fuentes podrían corresponder incluso a diversos autores. Las notas de la versión Nácar- Colunga nos informan que

*"Los autores católicos modernos más calificados admiten sin dificultad la existencia de diversos estratos literarios - documentos o tradiciones orales - en la formación del Pentateuco, aunque suponen que el núcleo primordial del mismo llega hasta los tiempos de Moisés" y que*

*"En un decreto de la Pontificia comisión Bíblica del 27 de Junio de 1906 se admite la posibilidad de fuentes y documentos diversos utilizados por el gran legislador hebreo, manteniendo la 'autenticidad sustancial mosaica', lo que no excluye la existencia de adiciones, modificaciones y correcciones posteriores, y el empleo de amanuenses que escribieran bajo su responsabilidad" (pag. 23 de Nácar- Colunga).*

La redacción definitiva de la fuente sacerdotal, en particular, puede ser posterior al exilio. Los pasajes en los que hallamos el concepto de pobreza se encuentran comprendidos dentro de las dos últimas fuentes mencionadas y se refieren a las Leyes sociales (o humanitarias), a las excepciones que los sacerdotes debían hacer en materia de ofrendas cuando se debía officiar sacrificios por los pobres, al deber de dar a los pobres, con generosidad y que a la idea de que Dios ayuda a los pobres.

La misma fuente citada asegura que:

*"Los datos arqueológicos han demostrado que las tradiciones de la época patriarcal encajan perfectamente en un ambiente histórico tribal de muchos siglos antes de la monarquía israelita... Por otra parte muchas de las leyes tienen su mejor explicación en el marco de la vida trashumante de los tiempos del Sinaí, cuando Israel estaba*

---

<sup>3</sup> **parenético:** de *parénesis*, discurso moral, principalmente en la escritura sagrada (Diccionario Enciclopédico El ateneo)

<sup>4</sup> Los profetas anteriores al exilio fueron Isaías y Jeremías, que son al mismo tiempo los únicos de los profetas que tocan el tema de la pobreza.

*naciendo como colectividad nacional bajo la égida creadora de Moisés" (Introducción especial al Pentateuco, pag. 24).*

Estas observaciones coinciden perfectamente con el carácter étnico que hemos hallado en las leyes sociales.

Es interesante notar que las referencias a los pobres en el Pentateuco se hallan en los libros de Deuteronomio, Levítico y Exodo y que si bien no es posible afirmar que la totalidad del Deuteronomio corresponda a la tradición deuteronomista y la totalidad del Levítico a la sacerdotal los pasajes con dichas referencias proceden en su mayoría de segmentos correspondientes a esas tradiciones.

Los autores no católicos consultados son más proclives a considerar que cada libro ha sido escrito en su totalidad por la persona de la que el libro ha tomado prestado su nombre (rev. Fernández y apóstol mormón McConkie).

### **El libro de Deuteronomio**

El libro de Deuteronomio "es como una recopilación del cuerpo legislativo y de sus relatos históricos, puesta en labios de Moisés antes de morir, como testamento y exhortación al cumplimiento de los preceptos divinos... Es una composición oratoria del género parenético en la que se recogen los supuestos discursos de Moisés en Moab, antes de entrar a Canaán y al término de la gran peregrinación por el desierto" (NC pag. 221).

Se informa asimismo que el libro puede dividirse convencionalmente en 5 secciones:

- a) **Libro primero:** con dos partes, una histórica y otra parenética.
- b) **Libro segundo.**
- c) **Código legislativo:** leyes religiosas, sobre las autoridades civiles y penales, prescripciones litúrgicas y ceremonias conmemorativas (cap. 12:2 al 29:1).
- d) **Libro tercero:** (dt. 29:2 a 30:20) con una nueva exhortación al cumplimiento de la ley.
- e) **Postrimerías de Moisés.**

El núcleo literario primitivo legislativo lo constituyen los capítulos 12 a 26. Las citas que encontramos sobre la pobreza en Deuteronomio se localizan en los capítulos. 15 y 24, por lo que se insertan en la tradición que lleva su nombre.

---

*" Característica del Deuteronomio es la urgencia del amor al prójimo, principalmente hacia los desvalidos, huérfanos, viudas, extranjeros y levitas pobres. Así, los valores éticos son claramente destacados, acercándose al ideal evangélico" (NC pag. 222).*

### **El libro de Levítico**

El libro de Levítico trata principalmente de los derechos y deberes de la tribu de Leví, consagrada como sacerdotes. Está integrado casi exclusivamente por textos legislativos y se lo considera dividido en cinco secciones:

- a) Leyes sobre los sacrificios (capítulos 1-7)
- b) Consagración de los sacerdotes (capítulos 8-10)
- c) Leyes sobre las purificaciones rituales (capítulos 11-16)
- d) Leyes de santidad (capítulos 17-26) El núcleo del libro.
- e) votos y diezmos. (capítulo 27)

"El libro pertenece a la tradición sacerdotal, que es en realidad una compilación de textos legislativos de diferentes épocas, integrados en una unidad literaria después del exilio" (NC, pag. 140), en tiempos de Esdras, hacia el siglo V A.C.

Nuestras citas relativas a la pobreza proceden de los capítulos 14, 18, 23 y 25, por lo que corresponden a las secciones c) y e) mencionadas anteriormente.

En él se presentan las leyes sociales y el imperativo de ayudar a los pobres.

### **El libro de Exodo**

Las citas del Exodo que mencionan el tema de la pobreza proceden de los capítulos 22 y 23. De acuerdo a las notas de la Biblia NC de la Biblioteca de Autores Cristianos, esos capítulos integran la sección del libro denominada Alianza del Sinaí o Código de la Alianza, integrada por los capítulos. 19 al 24. El conjunto de leyes que forma el Código de la Alianza se denomina así porque sigue al pacto suscrito entre Dios e Israel como nación con derechos y deberes recíprocos.

Las mismas notas afirman que el nivel de moral de esta legislación está muy lejos del ideal evangélico, sin embargo las citas que hemos encontrado sobre la pobreza en este libro, dicen esencialmente lo mismo que los que encontramos en Deuteronomio, de los que se decía que , "... los valores éticos son claramente destacados, acercándose al ideal evangélico".

---

### **Los libros Históricos**

De carácter fundamentalmente narrativo, son los que dan cuenta de la vicisitudes del pueblo de Israel, batallas, deportaciones, reinados, caídas y resurgimientos religiosos. Éstos casi no mencionan la pobreza salvo para decir que Dios enriquece y empobrece a quien El desea.

Este tema se presenta también en el libro de Jeremías, perteneciente e los libros proféticos, pero el pasaje en el que aparece es de tipo histórico.

### **Los libros Poéticos**

Los libros Poéticos son los únicos de la Biblia en los que aparecen las nociones de:

- ◆ Pobreza digna
- ◆ El justo medio
- ◆ Pobreza por propia culpa

Y además son los únicos del AT en los que se encuentran las nociones de:

- ◆ Menosprecio por los pobres
- ◆ Pobres ricos
- ◆ Ricos pobres

Esto indica un campo de significación exclusivo de estos libros que podría estar señalando la presencia de una formación enunciativa particular. Esta hipótesis sin embargo aún debe ser explorada.

" Bajo la denominación de Sapienciales se incluyen una serie de libros bíblicos - didácticos, líricos y epitalámicos<sup>5</sup> - que surgieron principalmente dentro de los círculos de "sabios" y "piadosos" que constituían el núcleo más fiel del Yahvismo en los tiempos posteriores al exilio babilónico. Mientras que en los libros Proféticos predomina el oráculo, en los poéticos lo hace la reflexión, el consejo, la formulación aforística, la exposición didáctica sobre el acervo cultural y religioso israelita y sobre las enseñanzas prácticas de la vida cotidiana.

---

<sup>5</sup> **epitalámico:** de *epitalamio*, poema lírico en celebración de boda. En la Biblia el Salmo 44 y el Cantar de los Cantares han sido considerados epitalamios.

---

*"Dada la concepción teocéntrica y teocrática de la vida en Israel, todas las cosas aparecen directamente vinculadas a lo divino. Por eso no es fácil deslindar los conceptos de una sabiduría profana y otra religiosa" (NC, 650).*

Así se dice que en los libros poéticos o Sapienciales encontramos la sabiduría popular de Israel entremezclada con un sentido religioso. Esta sabiduría está basada en las exigencias de una ética "natural" y "descubre las relaciones del hombre en la vida social"; es universal, en contraposición a lo que sería un nacionalismo o localismo israelita; y es profundamente moral: se predica la virtud, el justo medio, la laboriosidad, los deberes familiares y sociales; el "temor de Dios" como base de la conducta humana. Entre los poéticos sólo se toca el tema de la pobreza en Job, Salmos y Proverbios, siendo éste último el que más abunda en citas y temas.

### **El libro de Proverbios**

Del examen de la tabla de codificación del nodo (2) Conceptos, y de las matrices (I2) e (I3) el libro de Proverbios aparece como el único libro de la Biblia en el que aparecen las nociones de:

- ◆ Pobreza por propia culpa
- ◆ Pobreza digna
- ◆ El justo medio

Al mismo tiempo es el único del Antiguo Testamento en el que aparecen las nociones de:

- ◆ Pobres ricos y de
- ◆ Ricos pobres

Mientras que junto a los Salmos y Job (3 de los 5 libros Poéticos) es uno de los únicos 3 del AT y los únicos 4 de toda la Biblia en el que se expresa un tipo de menosprecio hacia los pobres .

Esto lo hace un libro con características muy especiales, que podrían estar indicando un concepto de pobreza diferente. El haber sido escrito probablemente por nobles puede explicar esta particularidad. Es interesante notar que a pesar de su singularidad su influencia en las actuales concepciones sobre la pobreza es muy grande, por lo que estamos viendo al comparar con lo obtenido de las entrevistas realizadas en la primera etapa de esta investigación. Este aspecto será desarrollado en otro trabajo.

### **Los libros Proféticos**

En sus notas a la Reina Valera Revisada (RVR) el Reverendo C. I. Scofield D. D. dice que "la correcta división de los profetas es la siguiente:

- ◆ **profetas anteriores al exilio:** en Judá Isaías y Jeremías, Joel, Abdías, Miqueas, Nahum, Habacuc y Sofonías. En Israel Oseas, Amós y Jonás.
- ◆ **profetas del exilio:** Ezequiel y Daniel-
- ◆ **profetas posteriores al exilio:** Hageo, Zacarías y Malaquías”.

La división que comúnmente se hace entre profetas mayores y menores se basa sólo en el volumen de los libros, sin implicar una jerarquía entre los profetas mismos, ni una división histórica o cronológica.

En estos libros se presentan los temas Dar a los pobres, Dios ayuda a los pobres y pobres de espíritu. Los pasajes sobre la pobreza se encuentran solamente en los libros de Isaías y Jeremías, pero fundamentalmente en el primero, y los hallamos tanto en la primera parte como en la segunda parte del libro. (Recordar que se habla de dos Isaías : 1 al 39 y 40 al 66).

### **Conclusión**

De acuerdo a la distribución de los temas identificados a través de los distintos libros de la Biblia encontramos que es posible identificar distintas formaciones enunciativas que se corresponden en líneas generales con las “Fuentes” definidas por Wellhausen, de la siguiente manera:

1. En los libros Históricos no se habla prácticamente de la pobreza.
  2. Los temas (2 1)“Dar a los pobres”, (2 2) “Dar con generosidad” y (2 4) “Dios ayuda a los pobres” se presentan en toda la Biblia (tanto AT como NT, en el Pentateuco, los Libros Poéticos y los Proféticos. Constituirían una formación enunciativa omnipresente sobre el Dar/Ayudar. Por las características de este discurso y por su ubicación en el texto bíblico está vinculado con la *Fuente Deuteronomística*.
  3. Las leyes sociales son exclusivas del Pentateuco. Los pasajes que las contienen corresponden en general a la *Fuente Sacerdotal*.
  4. Las nociones de (2 7)“pobres ricos”, (2 3) “ricos pobres” y (2 10) “los pobres son menospreciados” se presentan tanto en el NT como en los Libros Poéticos
-

exclusivamente. Además, las nociones de (2 6) “pobreza por culpa propia” , (2 11) “pobreza digna” y (2 12) “el justo medio” son exclusivas del libro de Proverbios, en particular. Este libro también es el único del AT en el que se hallan las nociones de (2 7) “pobres ricos” y (2 3) “ricos pobres”. Representan el discurso más “prejuicioso” sobre los pobres. Por su origen, sería más un compendio de máximas populares que de doctrinas divinas. Los textos que lo contienen corresponden a la Fuente Yahvista.

5. El tema (2 5) “pobres de espíritu” se presenta sólo en el NT y en los libros de Isaías y Jeremías (Proféticos del AT). Estos últimos pasajes corresponden a la Fuente Deuteronomística, de la que se dice que está próxima a los ideales evangélicos, por lo que no resulta extraño que la misma noción la encontremos e el NT.
-